

TŁUMACZENIE PRZYSIĘGŁE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

**COLOREX**

Scala colour

Stora Levene, 10 stycznia 2007

**Produkty: Projekt 02, Projekt 04, Projekt 07, Projekt 20, Innevag 07, Innevag 20, Innevag 25 aqua, Tak-och vaggfarg, Scalamatt, Vagglasyr.**

**Zmywalność przy zastosowaniu środków dezynfekcyjnych**

Powyższe produkty są przeznaczone do malowania wewnętrznego.

Warstwa wyschniętej farby jest zmywalna wodą i detergentem lub środkami dezynfekcyjnymi powszechnego użytku. Należy unikać stosowania alkoholu.

Szwedzkie przepisy prawne są dostosowane do dyrektyw Unii Europejskiej.

**COLOREX SEWDEN AB**

/-/ Inga Göransson  
Wydział Jakości i Środowiska

COLOREX SWEDEN AB  
Industrigatan 7, S-534 73 St Levene  
Tel.: +46 512 60 210 Faks: +46 512 60 690 e-mail: [info@colorex.se](mailto:info@colorex.se)

Ja, mgr Biruta Gruszecka, Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego zaświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia z okazanym mi oryginałem dokumentu w języku angielskim. Niniejszy dokument został sporządzony bez żadnych poprawek i uzupełnień. -----  
Bydgoszcz, dnia 15.01.2007; nr repertorium 55/07 -----







# PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

## ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE

24 Chocimska 00-791 Warsaw • Phone (22) 5421354; (22) 5421349 • Fax (22) 5421287 • e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl

### ATEST HIGIENICZNY HYGIENIC CERTIFICATE

HK/B/0691/01/2006

ORYGINAL

Wyrób / product: Farby: Projekt 02, 04, 07, 20; Projekt grund; Innevagg 07, 20; Taktack 03

Zawierający / containing: kopolimer styrenowo-akrylowy, barwniki, wypełniacze i inne składniki wg dokumentacji producenta

Przeznaczony do / destined: wymalowań w budownictwie wewnętrznym

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Na opakowaniu wyrobu należy umieścić etykietę w języku polskim, zawierającą zalecenia dotyczące środków ostrożności wg karty charakterystyki wyrobu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Wyroby przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

W czasie i po zastosowaniu wyrobu pomieszczenie należy wietrzyć do zaniku charakterystycznego zapachu i po tym czasie nadaje się do użytkowania.

Wytwórca / producer:

COLOREX SWEDEN AB  
S-534 73 Stora Levene,  
Industrigatan 7, Szwecja

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

COLOREX SWEDEN AB  
S-534-73 Stora Levene  
Industrigatan 7, Szwecja

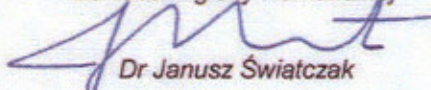


Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2011-05-23 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation.  
The certificate loses its validity after 2011-05-23  
or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 23 maja 2006  
The date of issue of the certificate:


Kierownik  
Zakładu Higieny Komunalnej

  
Dr Janusz Świąteczak

proj. T. Podbielny



Parkiet  
+usługa  
7% Vat!

Wersje językowe:   



## PARKIETY

- Parkiety tradycyjne  
dąb | jesion | buk | inne
- Parkiety gotowe
- Parkiety egzotyczne
- Parkiety warstwowe

## MOZAIKI

- Mozaiki tradycyjne
- Mozaiki ozdobne
- Mozaiki przemysłowe
- Bruk drewniany

## DESKI LITE

- Deski lite tradycyjne
- Deski lite postarzane

## KOREK

- Boazerie
- Podłogi

## MEBLE

- Meble kolonialne

## DESKI TARASOWE

## DESKI ELEWACYJNE

## CHEMIA

## NAWILŻACZE POWIETRZA

## WYPOŻYCZALNIA CYKLINIAREK

[O Firmie](#)
[Usługi](#)
[Referencje](#)
[Galeria](#)
[Mobilne Parkiety](#)

## Mozaiki przemysłowe

Nazywana również **parkietem przemysłowym**, jest podłogą drewnianą wszech zastosowania - w halach produkcyjnych, przedszkolach, restauracjach, coraz częściej wykorzystywana jest w budownictwie mieszkaniowym. Tego typu podłoga składa się z klejonych płytek mozaikowych ułożonych pionowo w rzędach. Mozaika przemysłowa jest wytrzymała na uszkodzenia mechaniczne.

To dobra izolacja cieplna, antystatyczna i tłumiąca drgania. Niebywałą jej zaletą jest prostota wykonania. Mozaika występuje w trzech grubościach: 10, 14, 22 mm (prostopąta lub kwadratu) oraz w długościach: 160, 250 i 300 mm. Mozaika ta oferuje krajowych gatunków drewna oraz z drewna egzotycznego. Cieszy się coraz większą popularnością wśród klientów, między innymi ze względu na niską cenę, przy zachowaniu wysokiej jakości.



**BRZOZA**



**BUK**



**CZEREŚNIA**



**DĄB CZERWO**



**DĄB NATUR**



**DĄB WĘDZON**



**JAWOR**

**JESION**

[O firmie](#)

[Promocje](#)

[Galeria](#)



[www.tubadzin.pl](http://www.tubadzin.pl)**TUBADZIN****Kolekcja Kuba**

Fotografie kolekcji



Elementy kolekcji:

**Płytki ścienna**

**S-Kuba 1**  
360x250 mm  
powierzchnia matowa  
1,35 m<sup>2</sup> w opakowaniu  
72,90 m<sup>2</sup> na palecie



**S-Kuba 2**  
360x250 mm  
powierzchnia matowa  
1,35 m<sup>2</sup> w opakowaniu  
72,90 m<sup>2</sup> na palecie



**S-Kuba 3**  
360x250 mm  
powierzchnia matowa  
1,35 m<sup>2</sup> w opakowaniu  
72,90 m<sup>2</sup> na palecie

**Dekor ścienny**

**D-Kuba 1**  
360x250 mm  
powierzchnia matowa  
15,00 szt. w opakowaniu  
720,00 szt. na palecie



**D-Kuba 2**  
360x250 mm  
powierzchnia matowa  
15,00 szt. w opakowaniu  
720,00 szt. na palecie



**D-Valadero 1**  
360x250 mm  
powierzchnia matowa  
12,00 szt. w opakowaniu  
576,00 szt. na palecie



**D-Valadero 2**  
360x250 mm  
powierzchnia matowa  
12,00 szt. w opakowaniu  
576,00 szt. na palecie



**D-Valadero 3**  
360x250 mm



P-Kuba 1  
333x333 mm  
powierzchnia matowa  
klasa ścieralności IV  
1,33 m<sup>2</sup> w opakowaniu  
63,84 m<sup>2</sup> na palecie



P-Kuba 2  
333x333 mm  
powierzchnia matowa  
klasa ścieralności IV  
1,33 m<sup>2</sup> w opakowaniu  
63,84 m<sup>2</sup> na palecie

---

#### Listwa podłogowa mozaikowa



Lpm-Kuba 1  
104x333 mm  
powierzchnia matowa  
20,00 szt. w opakowaniu  
1 200,00 szt. na palecie

---

#### Narożnik podłogowy mozaikowy



Npm-Kuba 1  
104x104 mm  
powierzchnia matowa  
40,00 szt. w opakowaniu  
2 400,00 szt. na palecie

---

#### Kostka podłogowa



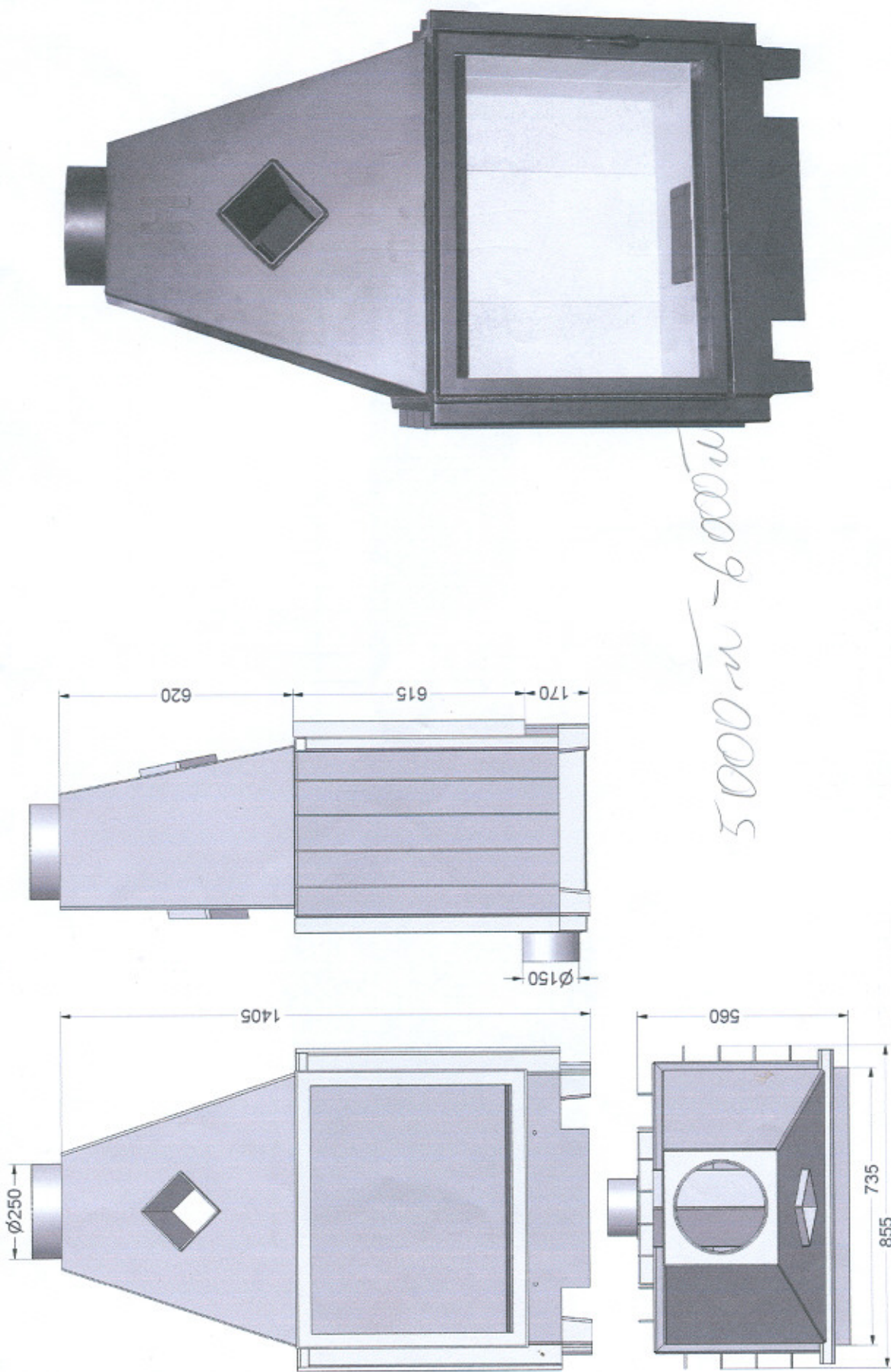
K-Kuba 1  
75x75 mm  
powierzchnia matowa  
136,00 szt. w opakowaniu  
8 160,00 szt. na palecie



K-Kuba 2  
75x75 mm  
powierzchnia matowa  
136,00 szt. w opakowaniu  
8 160,00 szt. na palecie

43,20 / m<sup>2</sup>



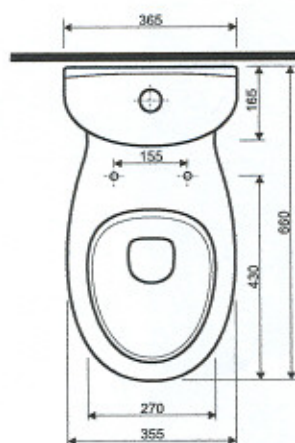
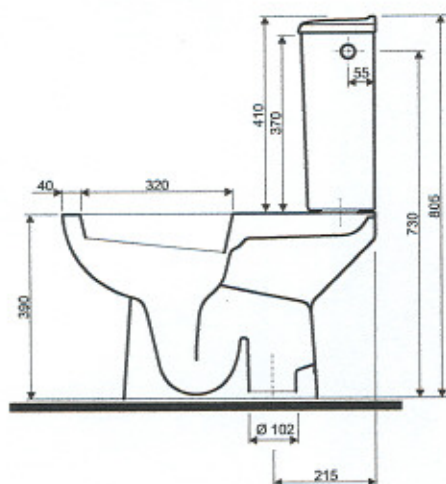




**Urządzenie  
kompaktowe,  
miska lejowa,  
odpływ pionowy**

IMPULS

**KOŁO**



**Miska ustępowa, kompaktowa  
lejowa z odpływem pionowym,  
splukiwanie 3/6 l**

Numer: **K03205**  
Waga: 20 kg

**Spluczka ceramiczna 6l, z wbu-  
dowaną armaturą z przyci-  
skiem chromowanym dwu-  
dzielnego splukiwania 3 lub 6  
litrów**

Numer: **K04003**  
Waga: 10 kg

**Deska sedesowa twarda z two-  
rzywa Duroplast, zawiasy me-  
talowe, do łatwego demontażu**

Numer: **K00111**

**Zestaw montażowy do urzą-  
dzenia kompaktowego**

Numer: **A3569**

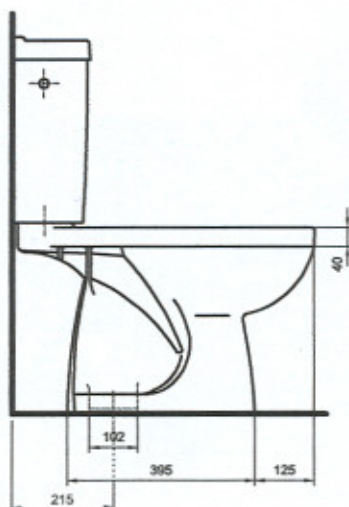
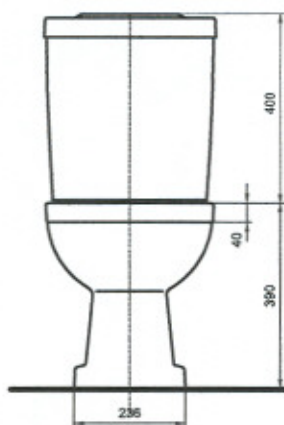
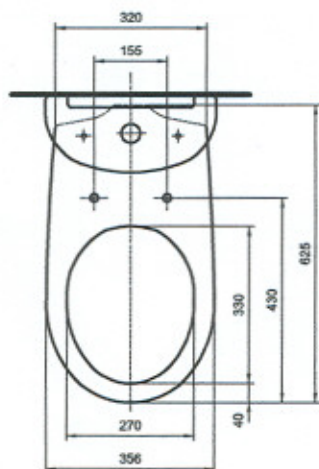




**Zestaw WC  
kompakt,  
odpływ pionowy**

**PRIMO**

**KOŁO**



**Zestaw WC kompakt, odpływ pionowy:**  
- miska kompaktowa z odpływem pionowym  
- spłuczka z armaturą 3/6 l, zasilanie boczne

Numer: **K89005**

Waga: **27,5 kg**

Do kompletowania z:








- deska sedesowa **K80111**

333 w

CERAMIKA PRIMO



## PISUARY

		Model Nr	Cena PLN netto (brutto)*	Waga kg	Ilość rabatowa
	Pisuar Alex Dopływ z góry, odpływ poziomy	66010	249,00 (304,00)	11,5	12
	Pisuar Alex Dopływ z tyłu, odpływ poziomy  W komplecie zestaw montażowy A3569.	66000	249,00 (304,00)	11,5	12
	Pisuar Felix dopływ z góry, odpływ pionowy/poziomy	26011	202,00 (246,00)	10,0	15
	Pisuar Felix dopływ z tyłu, odpływ poziomy	26000	202,00 (246,00)	10,0	15
	Sitko ze stali nierdzewnej do pisuarów Felix	A96001	31,00 (38,00)	-	-
	Sitko ze stali nierdzewnej do pisuarów Alex	A96002	31,00 (38,00)	-	-
	Syfon pisuarowy odpływ poziomy, przystosowany do spłukiwania 1 l. wody do pisuarów Alex i Felix	A99021	66,00 (81,00)	10,0	15
	Syfon pisuarowy odpływ pionowy, przystosowany do spłukiwania 1 l. wody do pisuaru Felix	A99022	66,00 (81,00)	10,0	15
	Automatyczny radarowy zawór spustowy zasilany na baterię (4 x AA 2700mAh) do pisuarów Alex i Felix Wymagany syfon A99022 lub A99021	96012	1274,00 (1554,00)		
	Automatyczny radarowy zawór spustowy zasilany z sieci elektrycznej do pisuarów Alex i Felix do kompletowania z zasilaczem  Zasilacz (dla 1-3 pisuarów) Zasilanie 230 V AC, napięcie wyjściowe 24 V DC Wymagany syfon A99022 lub A99021	96013 96004	968,00 (1181,00) 208,00 (254,00)	1,0	
	Schellomat Basic - natynkowa spłuczka ciśnieniowa do pisuarów, nastawna ilość wody spłukującej: 1-6 litra, łącznik wewnętrzny, rura płuczkowa 18 x 200 mm. Zalecany do pisuarów Alex 66010 i Felix 26011	96017	208,00 (254,00)		
	Termiczny system spłukujący zasilany na baterię  W komplecie syfon	96025	983,00 (1199,00)		

Dostępne w kolorach: 000 - Biały

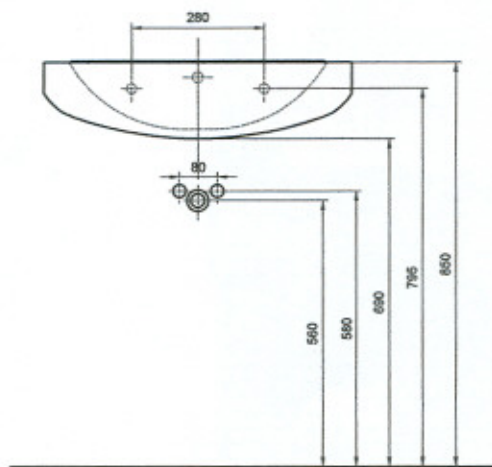
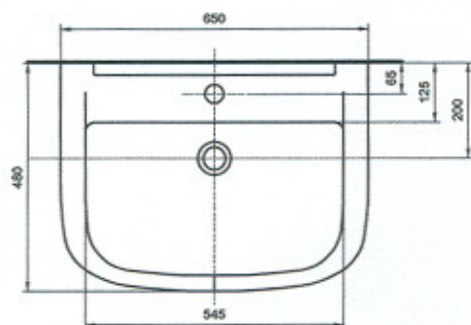




Umywalka  
meblowa  
z otworem 65 x 48

**KOŁO**

PRIMO



#### Umywalka z otworem

Numer: **K81965**  
Wymiar: 65 x 48 cm  
Waga: 15,5 kg

Mocowana na śrubach.

Możliwość kompletowania z:

- postumentem **K87000**
- lub
- półpostumentem **K87100**

Umywalka dostępna również  
w zestawie z szafką **K89002**

130 + 235

365 + 6

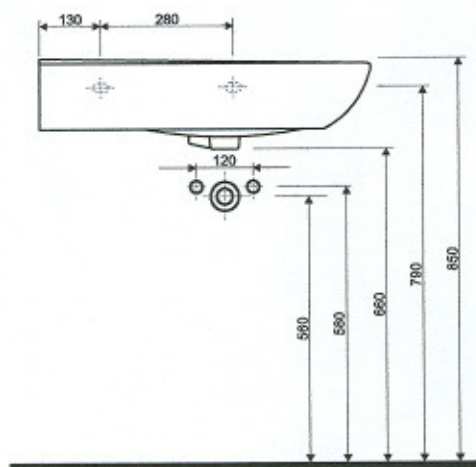
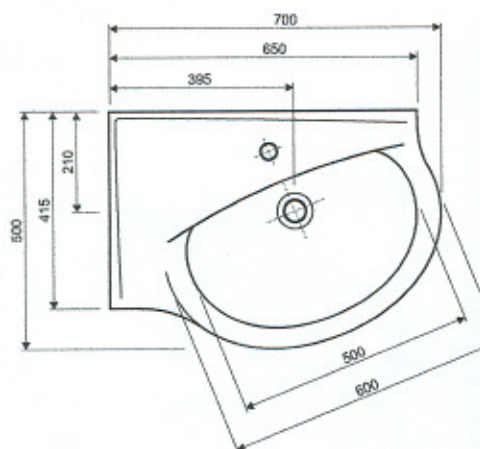
CERAMIKA PRIMO





## Umywalka 70 x 50 asymetryczna, lewa

# KOŁO



### Umywalka z jednym otworem

Numer: **K01770**  
Wymiar: 70 x 50 cm  
Waga: 17 kg

Mocowana na śrubach

Do kompletowania:

- szafka  
podumywalkowa **089005**  
**089007**

399 u

Seria:

## NOVA TOP BEZ BARIER

		Model Nr	Cena PLN netto (brutto)*	Waga kg	Ilość rabatowa
	<p><b>Umywalka dla niepełnosprawnych 65 cm</b> z otworem, bez przelewu 65 x 56 cm Mocowana na śrubach.</p> <p>Zalecane kompletowanie z syfonem podtynkowym i sitkiem odpływowym Viega.</p> <p><b>Syfon podtynkowy Viega</b> chromowany</p> <p><b>Sitko odpływowe Viega</b> chromowane</p>	68465	224,00 (273,00)	17,5	14
		V56331	183,00 (223,00)	-	-
		V5125	24,00 (29,00)	-	-
  <p><b>PROMOCJA</b> Kupując zestaw oszczędzasz 10%</p>	<p><b>Urządzenie kompaktowe dla niepełnosprawnych</b> składające się z:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- miski kompaktowej lejowej o wysokości 46 cm z odpływem poziomym</li> <li>- spłuczki ceramicznej Nova Top, z wbudowaną armaturą z przyciskiem chromowanym dwudzielnego spłukiwania 3 lub 6 l</li> </ul> <p>Do kompletowania z deskami sedesowymi 60111, 60114, 60120, 60122.</p> <p><b>Zestaw składający się z:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- miski kompaktowej lejowej 63400 wysokość: 46 cm stawka Vat - 22%</li> <li>- poręczy WC ściennej łukowej uchylnej L 10 611 09 długość: 850 mm średnica: Ø 32 mm powierzchnia falista stawka Vat - 7%</li> </ul>	63400	345,00 (421,00)	20,0	8
		64001	290,00 (354,00)	11,5	12K
		69205	1066,00 (1193,00)		
  <p><b>PROMOCJA</b> Kupując zestaw oszczędzasz 10%</p>	<p><b>Miska ustępowa lejowa dla niepełnosprawnych,</b> wisząca, 70 cm</p> <p>Do kompletowania z deskami 60111, 60114, 60120, 60122.</p> <p><b>Do montażu miski wiszącej zalecamy stosowanie</b> Rury dopływowej Geberit 30 cm</p> <p><b>Zestaw składający się z:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- miski wiszącej lejowej 63500 długość: 70 cm stawka Vat - 22%</li> <li>- poręczy WC ściennej łukowej uchylnej L 10 611 09 długość: 850 mm średnica: Ø 32 mm powierzchnia falista stawka Vat - 7%</li> </ul>	63500	339,00 (414,00)	20,0	16
		G 36188 7161	79,00 (96,00)		
		69206	1060,00 (1185,00)		

Do umywalki dla niepełnosprawnych polecamy baterie z wydłużoną rączką firmy ORAS lub KLUDI

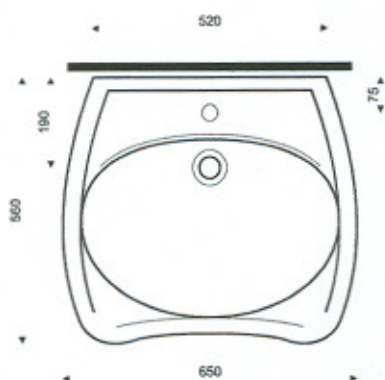
Dostępne w kolorach: 000 - Białe





## Umywalka 65 x 56 dla niepełnosprawnych

# KOŁO



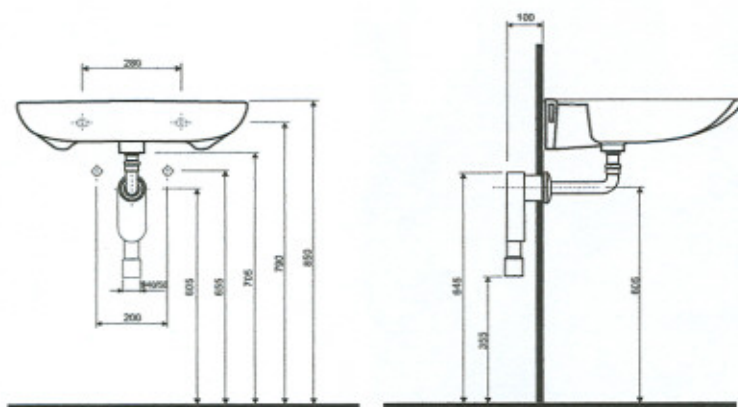
### Umywalka z jednym otworem, bez przelewu

Numer: **068465**  
Wymiar: 65 x 56 cm  
Waga: 18 kg

Mocowana na śrubach

Do kompletownia:

- syfon podtynkowy **V56311**
- sitko odpływowe **V5125**



183 zł

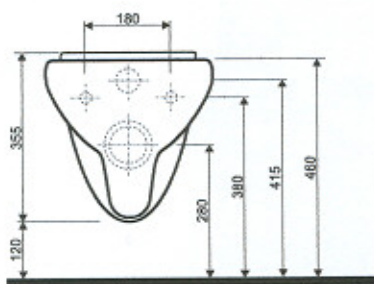
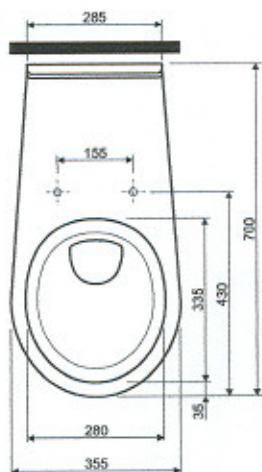
NOVA TOP  
BEZ BARIER

CERAMIKA NOVA TOP BEZ BARIER



**Miska ustępowa dla  
niepełnosprawnych,  
lejowa, wisząca**

**KOŁO**



**Miska ustępowa dla niepełno-  
sprawnych, lejowa wisząca o  
długości 70 cm, splukiwanie 6  
litrów**

Numer: **063500**  
Wymiar: 70 x 35,5 cm  
Waga: 19 kg

**Deska sedesowa (siedzisko) z  
tworzywa Duroplast dla osób  
starszych i niepełnospraw-  
nych, specjalnie wzmacnione  
zawiasy metalowe.**

Numer: **060115**

**Deska sedesowa z pokrywą z  
tworzywa Duroplast dla osób  
starszych i niepełnospraw-  
nych, specjalnie wzmacnione  
zawiasy metalowe.**

Numer: **060114**

339 T

NOVA TOP  
BEZ BARIER

CERAMIKA NOVA TOP BEZ BARIER